

SERIE 5DF/5DS



TRACTORES ESPECIALIZADOS  
DE 88 A 113 CV





**LAS NUEVAS SERIES 5DF Y 5DS.  
LA MAYOR SELECCIÓN DE MODELOS  
PARA LOGRAR LA MÁXIMA  
PRODUCTIVIDAD.**



| FASE 3B (TIER 4I) | 4 CIL. / 88 CV | 4 CIL. / 102 CV | 4 CIL. / 113 CV |
|-------------------|----------------|-----------------|-----------------|
| 5DS               | 5090.4         | 5105            | 5115            |
| 5DF               | 5090.4         | 5105            | 5115            |

Desde los trabajos de viñedos y frutales hasta las aplicaciones de jardinería, paisajismo y municipales, la máxima productividad y flexibilidad son requisitos básicos de un negocio con buenos resultados económicos. Con las series 5DF y 5DS, DEUTZ-FAHR ha lanzado una nueva generación de tractores especializados sumamente innovadores que satisfacen las demandas más exigentes en términos de productividad y flexibilidad de equipamiento. El frontal se ha rediseñado completamente. Los motores, los sistemas de refrigeración y los depósitos de combustible ahora son más compactos bajo el nuevo capó. Gracias en parte a la nueva geometría del soporte delantero, que garantiza un ángulo de giro del eje de hasta 60 grados. En combinación con las batallas más cortas de su

clase, permite que los nuevos tractores especializados DEUTZ-FAHR sean los más ágiles del mercado, y también los más innovadores, con diversas características técnicas, como la suspensión independiente del eje delantero, los motores FARMotion de alta eficiencia, la transmisión de 40 km/h ECO PowerShift y diversas opciones hidráulicas. Con un gran número de modelos, que ofrecen potencias de 88 a 113 CV, y las opciones de equipamiento más avanzadas tecnológicamente, DEUTZ-FAHR presenta la más amplia selección de modelos de su clase. Todas las explotaciones agrícolas pueden encontrar el tractor especializado adecuado para las necesidades de confort del conductor y sus aplicaciones específicas.

LA MECANIZACIÓN DE LOS VIÑEDOS SIGUE ACELERÁNDOSE. ¿AHORRAR COSTES? ¿DEPENDER MENOS DE TRABAJADORES EXTERNOS? ¿Y MANTENER AL MISMO TIEMPO LA CALIDAD DE LA UVA EN TODO MOMENTO? LOS NUEVOS TRACTORES ESPECIALIZADOS DE DEUTZ-FAHR FACILITARÁN SU CRECIMIENTO Y EL DE SU EXPLOTACIÓN.







EJE DELANTERO CON SUSPENSIÓN  
INDEPENDIENTE. MÁXIMA  
COMODIDAD EN CUALQUIER TERRENO.



Radio de giro mejorado.



Suspensión de ruedas independientes con diseño de doble horquilla.



Sistema de frenos en las 4 ruedas con válvula independiente. Seguridad en cualquier situación. Ágil y eficaz en las maniobras rápidas.

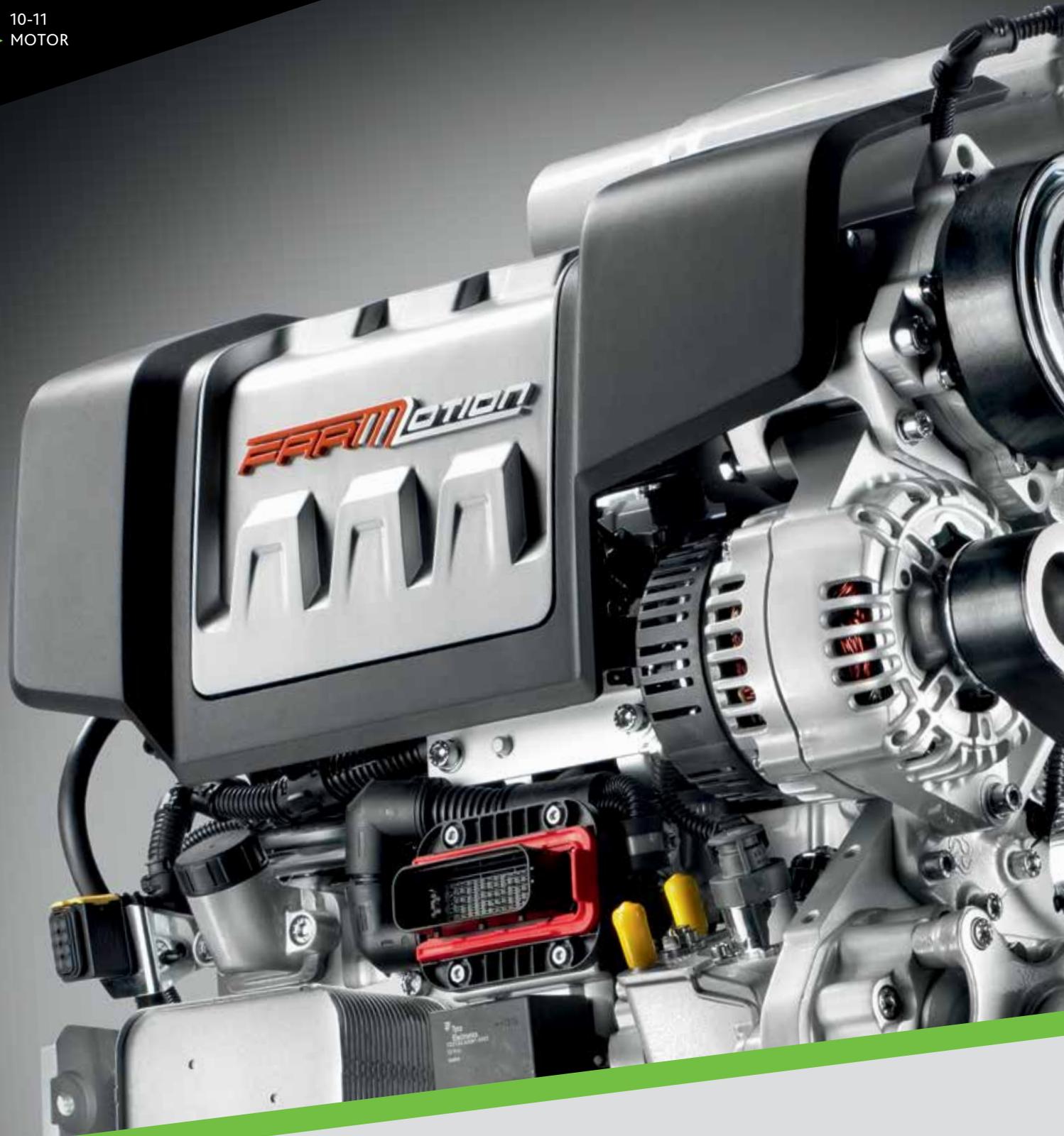
El nuevo concepto de eje delantero de DEUTZ-FAHR es único en el caso de los tractores especializados y constituye una gran ventaja. La suspensión de ruedas independientes con un diseño de doble horquilla permite que cada rueda se mueva verticalmente. De este modo, se logra una suspensión máxima en cualquier condición operativa. El recorrido del amortiguador de cada rueda se controla mediante un sistema electrohidráulico adaptativo, para garantizar que la superficie de contacto de la rueda siempre esté tocando el suelo. El sistema de diferencial con control de tracción (DTC) controla constantemente las revoluciones de las ruedas y siempre aplica el máximo par cuando se dispone del máximo contacto con el suelo. Además, este sistema de control innovador proporciona a los tractores especializados DEUTZ-FAHR la máxima estabilidad direccional y de balanceo. El control anti-

cabeceo evita que el eje delantero se hunda y el consiguiente cambio de la carga, mientras que la función antibalaceo garantiza la estabilidad direccional e impide que el vehículo se balancee cuando toma curvas o gira, ajustando automáticamente la velocidad de desplazamiento según el ángulo de giro. La geometría del eje delantero permite un ángulo de giro de hasta 60°. El radio de giro se ha reducido un 10 % hasta conseguir los tres metros de media. Se incluye de serie un sistema de frenos hidráulico en las cuatro ruedas, así como el acoplamiento electrohidráulico automático de la tracción integral y el bloqueo del diferencial al 100 %. Gracias a todo ello, el innovador concepto del eje delantero garantiza un agarre de las ruedas, una tracción, una estabilidad y una seguridad máximas en cualquier condición del terreno, tanto en carretera como en el campo.

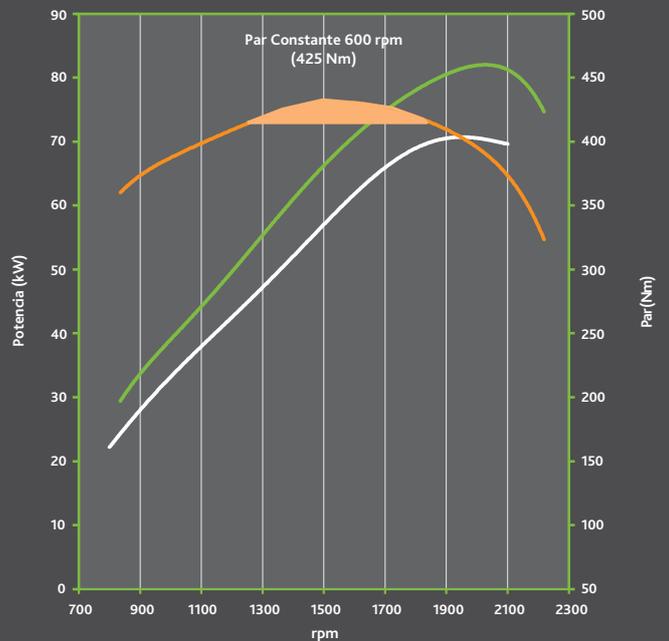




MANZANAS, CEREZAS, CIRUELAS,  
PERAS: SEA CUAL SEA EL CULTIVO,  
LA REDUCCIÓN DE LOS COSTES DE  
EXPLOTACIÓN ES LA CLAVE PARA EL  
CRECIMIENTO DEL NEGOCIO DE LOS  
FRUTALES. LOS NUEVOS TRACTORES  
ESPECIALIZADOS DEUTZ-FAHR  
GARANTIZAN QUE SU TRABAJO TAMBIÉN  
DÉ FRUTOS ECONÓMICAMENTE.



MOTORES FARMOTION.  
MÁXIMA EFICIENCIA EN  
UNA UNIDAD COMPACTA.



5115 DS/5115 DF Fase 3B (Tier 4i)

5100 DS/5100 DV/5100 DF

Potencia (kW)

Par (Nm)

Potencia (kW)



La eficiencia del motor se facilita con el gran grupo de refrigeración de nuevo diseño, el flujo de aire mejorado y el filtro de aire Powercore.



Exclusivo sistema DOC. Cumple todas las normas de emisiones sin AdBlue, en una solución compacta.



El depósito de combustible integrado en el bloque del eje delantero puede rellenarse con el capó cerrado, mientras que un depósito adicional está situado debajo del chasis.

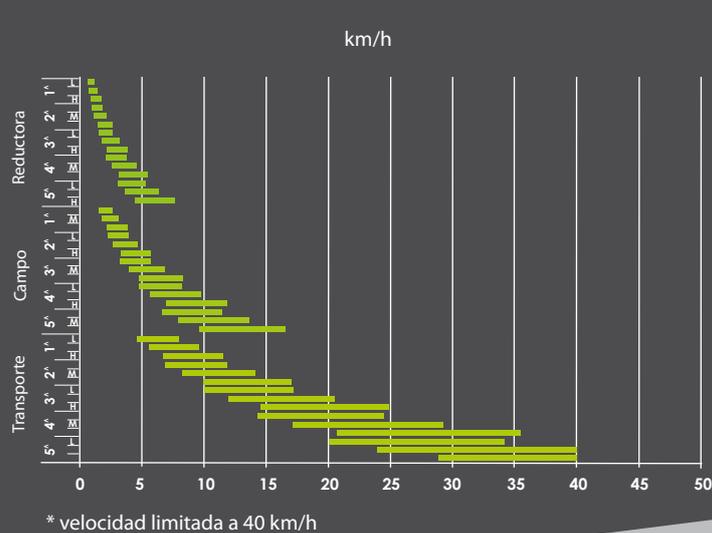
Bajo el capó rediseñado, se encuentran los motores de cuatro cilindros FARMotion Fase 3B (Tier 4i), extremadamente compactos y duros en el trabajo. Especialmente desarrollados para aplicaciones agrícolas, estos motores common rail cuentan con inyección electrónica a una presión de 2000 bares, un nuevo concepto de válvulas, cilindros más robustos, un nuevo diseño del cigüeñal, un sistema de gestión electrónica de la recirculación de gases de escape (EGR) y un sistema de catalizador de oxidación diésel (DOC), lo que garantiza un rendimiento máximo y un par constante incluso a bajo régimen. El consumo de combustible, las emisiones, las vibraciones y el ruido se han reducido al mínimo.

Entre las nuevas características, se incluyen un sistema de refrigeración compacto con una mayor superficie de refrigeración, intercambiador, un sistema de refrigeración del combustible, un condensador del aire acondicionado, un flujo de aire optimizado y un filtro de aire Powercore con eliminación del polvo.

Ambos sistemas favorecen la eficiencia del motor y están diseñados para permitir intervalos de mantenimiento prolongados, así como operaciones de mantenimiento rápidas y sencillas. El depósito de combustible está integrado en el bloque del eje delantero y permite el repostaje sin abrir el capó pudiendo alojar hasta 55 litros. Para disponer de una mayor capacidad de combustible, se puede incluir un depósito adicional debajo de la plataforma del conductor, que aloja 40 litros (modelos 5DF) o 30 litros (modelos 5DS).



AMPLIO ABANICO DE RELACIONES DE TRANSMISIÓN. VELOCIDAD DE 40 KM/H ECO DISPONIBLE CON CUALQUIER COMBINACIÓN DE NEUMÁTICOS.



\* velocidad limitada a 40 km/h



PowerShift. Cambio de marcha simplemente pulsando un botón, sin pisar el pedal del embrague.



Inversor hidráulico. Cambie el sentido de la marcha con un simple toque.



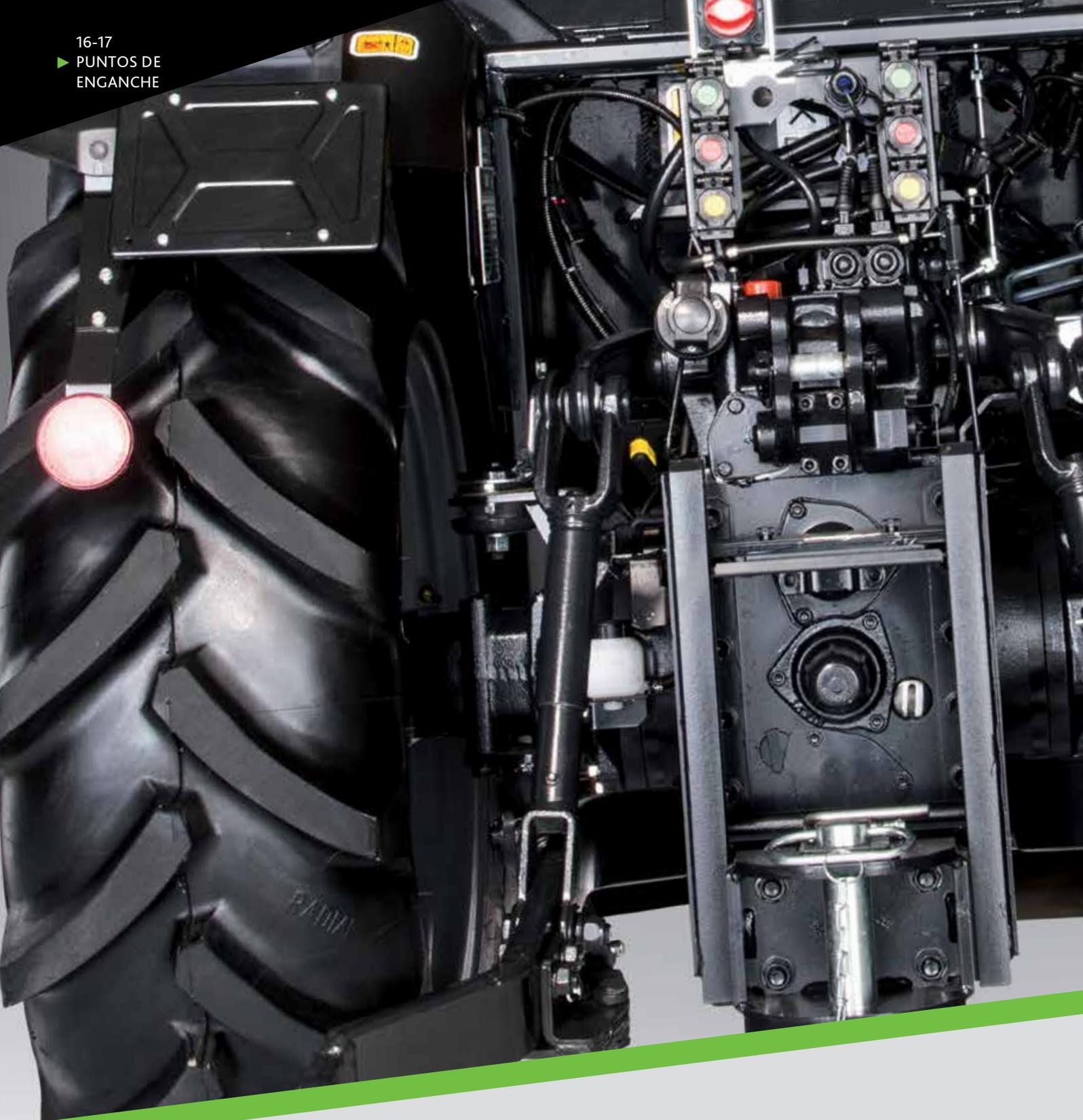
Stop&Go. Arranque y pare el vehículo cómodamente sin usar el pedal del embrague.

Los sistemas de transmisión de los nuevos tractores especializados DEUTZ-FAHR también se han desarrollado especialmente para satisfacer las necesidades más exigentes de los negocios agrícolas modernos. Eficiencia, versatilidad y flexibilidad de equipamiento han sido los criterios más importantes en este caso. La transmisión "PowerShift" de tres marchas bajo carga con cinco velocidades es única en esta clase de tractor. Proporciona 45 marchas hacia delante y 45 marchas hacia atrás. Para una mayor comodidad del conductor, es posible cambiar de marcha simplemente pulsando el botón ComfortClutch de la palanca del cambio, sin necesidad de pisar el embrague. El práctico sistema Stop&Go permite parar y arrancar sin usar el pedal del embrague. Elija el sistema de transmisión que encaje perfectamente en su perfil de trabajo y sus necesidades de confort. Para los modelos 5DF y 5DS, está disponible una transmisión manual de cinco velocidades con hasta 30 marchas hacia delante y 15 marchas hacia atrás. Puede alcanzarse una velocidad de 40 km/h ECO con todos los modelos usando cualquier neumático. El concepto de «sobrevelocidad» reduce en gran medida el consumo de combustible y el nivel de ruido durante las operaciones de transporte. De este modo, es posible lograr una eficiencia máxima y un confort óptimo para el conductor.

LOS NUEVOS TRACTORES ESPECIALIZADOS DEUTZ-FAHR: CUANTO MÁS ESTRECHOS, MEJOR. MANIOBRABILIDAD EN ZONAS ANGOSTAS, ELEVADA POTENCIA CUANDO SE NECESITA, TRACCIÓN Y AGARRE DE LAS RUEDAS EN CUALQUIER CONDICIÓN, SERVICIO DE INVIERNO, MANTENIMIENTO DE CARRETERAS Y TRABAJOS DE LIMPIEZA; LA VARIEDAD DE APLICACIONES MUNICIPALES ES TAN AMPLIA COMO LA GAMA DE MODELOS.



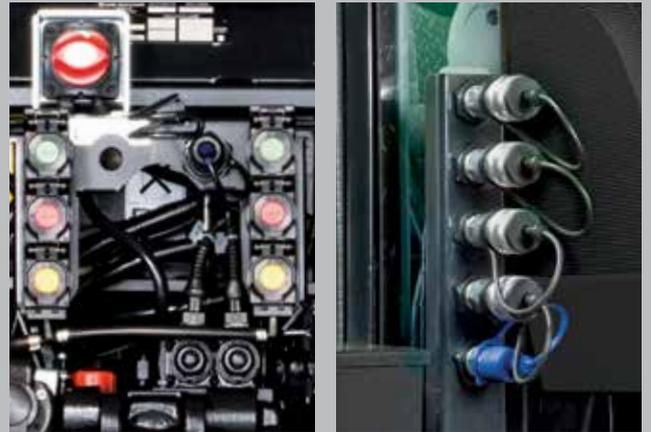




TRES ZONAS DE TRABAJO:  
CONECTE EN EL FRONTAL,  
EN EL CENTRO Y EN  
LA PARTE TRASERA.



Puntos de enganche frontales. Equipado para cualquier aplicación.



Hasta seis distribuidores hidráulicos delante y detrás.



Mandos para el elevador trasero y aperos hidráulicos: agrupados y de fácil acceso.

Desde los viñedos hasta los frutales, desde el laboreo del terreno hasta el cuidado de los cultivos, pasando por los servicios municipales de invierno y el mantenimiento de obras y carreteras, la versatilidad y la adaptabilidad son un punto fuerte de los nuevos tractores especializados DEUTZ-FAHR. Con una capacidad de elevación de hasta 2800 kg en el elevador trasero y de 1500 kg en el delantero, se desenvuelve con facilidad con cualquier combinación de aperos. El elevador trasero puede controlarse electrónicamente si se desea. Para todos los modelos 5DF y 5DS, dos circuitos hidráulicos separados suministran un caudal completo para los aperos, los elevadores y las funciones del tractor. La capacidad de la bomba estándar es de 64 L/min y se incluyen tres distribuidores en la parte trasera. Está disponible una bomba en tándem opcional de 64 L/min para el

funcionamiento en paralelo de un elevador trasero y hasta seis distribuidores en la parte delantera y trasera. Para garantizar que el sistema hidráulico corresponde totalmente con su perfil operativo, DEUTZ-FAHR ofrece cinco paquetes hidráulicos definidos que van desde el básico hasta el de tecnología más avanzada. El manejo del elevador trasero desde el exterior, en el guardabarros, permite enganchar el apero de manera segura y sencilla. La selección de funciones de la TDF también es muy variada. DEUTZ-FAHR ofrece en la configuración normal tres velocidades de TDF estándar: 540, 540 Eco y 1000. La TDF se activa usando un botón y mandos electrohidráulicos. Así se garantiza un arranque suave y sin tirones. Está disponible como opción una TDF sincronizada.

PARA LOS QUE TRABAJAN EN LA PLANIFICACIÓN, LA CONSTRUCCIÓN, LA REURBANIZACIÓN, EL PAISAJISMO O EL MANTENIMIENTO DE PARQUES Y ESPACIOS EXTERIORES, LA VERSATILIDAD Y LA PRECISIÓN SON VENTAJAS COMPETITIVAS FUNDAMENTALES. LOS NUEVOS TRACTORES ESPECIALIZADOS DE DEUTZ-FAHR COMBINAN ESTAS CUALIDADES CON UN FACTOR AÚN MÁS IMPORTANTE: LA MÁXIMA PRODUCTIVIDAD.







**CÓMODA CABINA DEUTZ-FAHR.  
PARA DISFRUTAR DE LAS MEJORES  
PERSPECTIVAS POSIBLES  
EN EL TRABAJO.**



Siete toberas de ventilación garantizan un entorno de trabajo agradable, incluso durante las jornadas prolongadas.



Los mandos del aire acondicionado y de los faros de trabajo están situados en el techo y son de fácil acceso.



Disponibilidad de opciones de asientos con suspensión neumática o mecánica.

Hace ya tiempo que el confort de la cabina no es meramente un lujo en los tractores especializados. Un entorno de trabajo más agradable supone una reducción de los factores ambientales severos, como el frío, el calor, el polvo, los productos fitosanitarios y el ruido, y un aumento del tiempo de concentración y rendimiento del conductor. La cabina de cuatro montantes de los nuevos tractores especializados cumple las normas más exigentes de DEUTZ-FAHR. El parabrisas de una pieza y el acristalamiento completo garantizan una visibilidad máxima en cualquier dirección, que cubre todas las áreas relevantes para el trabajo y la seguridad. En el exterior, la cabina es compacta y estrecha sin bordes afilados que puedan dañar los cultivos. En el

interior, el diseño vanguardista y los materiales de alta calidad crean un ambiente cómodo y relajante. Con numerosos elementos de insonorización y otros detalles técnicos, los ingenieros de DEUTZ-FAHR han logrado reducir al mínimo el ruido dentro de la cabina. El sistema de aire acondicionado es potente y la distribución del aire es completamente uniforme. Las siete toberas de ventilación regulables mantienen constante la temperatura elegida por el conductor en todas las partes de la cabina, en todo momento. Hay nuevas opciones para el asiento del conductor, que incluyen una selección de varias versiones con distintos conceptos de suspensión, materiales y configuraciones.



MÁXIMA COMODIDAD.  
UN ASIENTO AGRADABLE PARA  
CUALQUIER CONDUCTOR  
Y CUALQUIER CONDICIÓN.



InfoCentre. Todas las funciones del tractor claramente a la vista.



Mandos del sistema hidráulico y del elevador trasero. Distribuidos en orden a la derecha del asiento.



Palancas mecánicas del elevador trasero, funcionales y ergonómicas.

Conductores altos, bajos, delgados, fornidos, con piernas y brazos largos o cortos... En el caso particular de los tractores especializados extremadamente compactos, el diseño del interior es un reto importante. El equipo de desarrollo de DEUTZ-FAHR ha superado hábilmente estas dificultades. Cualquier conductor puede encontrar la posición de trabajo perfecta en los nuevos tractores especializados. El nivel de confort más elevado comienza con un amplio ángulo de apertura de la puerta, que facilita la entrada y la salida. Una amplia gama de ajustes garantiza una posición óptima del asiento para el conductor. Todos los mandos son de fácil acceso, están distribuidos según la frecuencia de uso y cuentan con una clara codificación de colores. El naranja se usa para todo lo relacionado con la conducción

del tractor, desde el cambio de marchas hasta la función Stop&Go. Todos los mandos del sistema hidráulico son azules. Los mandos de los elevadores son verdes, mientras que el amarillo se usa para las funciones de la TDF. El negro indica los mandos de las luces y el aire acondicionado. El InfoCentre del salpicadero le proporciona constantemente al conductor información clara sobre las condiciones operativas del tractor mediante pantallas analógicas y digitales. En tan solo unos minutos, es posible familiarizarse con el funcionamiento de los nuevos tractores especializados DEUTZ-FAHR para ponerse manos a la obra. Intuitivos y extremadamente cómodos y productivos.

EL NEGOCIO ESTÁ FLORECIENDO. PARA LOS JARDINEROS QUE CULTIVAN PLANTAS ORNAMENTALES, CADA CENTÍMETRO ES IMPORTANTE EN LA PRODUCCIÓN. EL RETO ES GARANTIZAR BUENOS PROCESOS DE TRABAJO Y LOGÍSTICA DE TRANSPORTE EN ESPACIOS REDUCIDOS. LA NUEVA GAMA DE TRACTORES ESPECIALIZADOS DE DEUTZ-FAHR, EXTREMADAMENTE ÁGILES, FACILITA TAMBIÉN EL ÉXITO DE LOS EMPLEADOS.







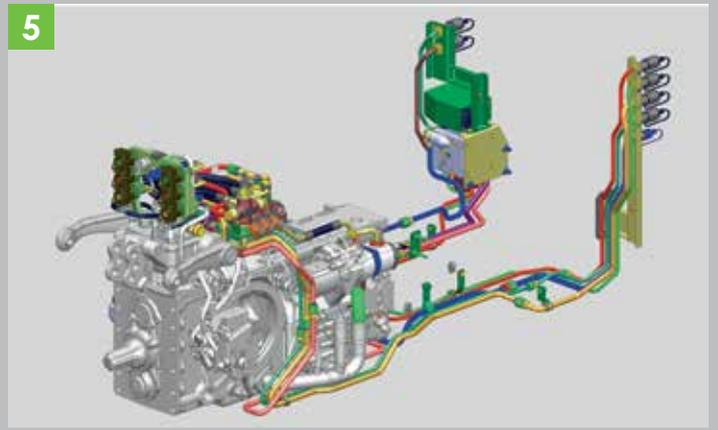
## DE FÁBRICA CON EL MÁXIMO EQUIPAMIENTO. HAGA QUE SU TRACTOR ESPECIALIZADO SEA AÚN MÁS ESPECIAL.

Puede elegir entre una amplia selección de equipamiento adicional de fábrica para optimizar los nuevos tractores especializados DEUTZ-FAHR para aplicaciones específicas o para maximizar el confort. Desde los lastres delanteros, el sistema hidráulico ventral, la TDF frontal o una placa de montaje delantera hasta los estabilizadores laterales y los tirantes hidráulicos para el elevador

trasero, el acoplamiento de remolque, los cinco paquetes hidráulicos, los sistemas de aire acondicionado y los filtros de aire de cabina: los equipos originales garantizarán una buena calidad y que todo encaje a la perfección. Si tiene necesidades aún más específicas, su distribuidor DEUTZ-FAHR estará encantado de asesorarlo.



1 Diversos contrapesos delanteros para trabajar con aperos traseros pesados.



5 Cinco paquetes hidráulicos definidos, desde el básico hasta el más avanzado tecnológicamente.



2 Sistema hidráulico delantero y TDF frontal para permitir eficientes combinaciones de aperos.



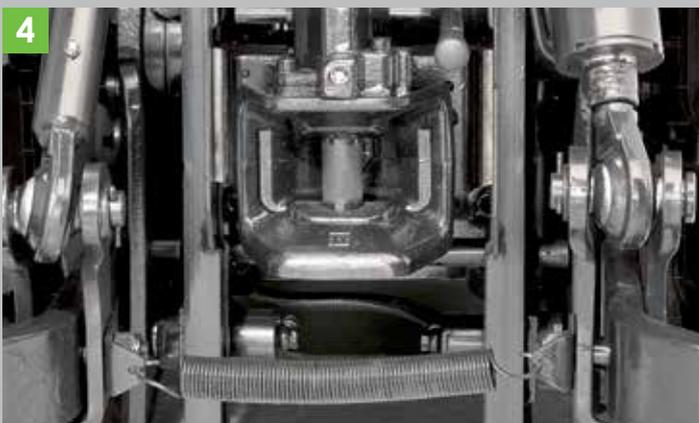
6 Sistema de aire acondicionado de alto rendimiento para lograr un ambiente de trabajo siempre agradable en la cabina.



3 Placa de montaje delantera para permitir un enganche seguro y rápido de los aperos especiales.



7 El filtro de aire de la cabina evita la entrada de polvo y productos químicos. Aire limpio en la cabina en todo momento.



4 Los estabilizadores laterales, los tirantes hidráulicos y el acoplamiento de remolque completan la zona de enganche trasera.



8 Todos los modelos también están disponibles con un diseño de plataforma abierta, si se desea.

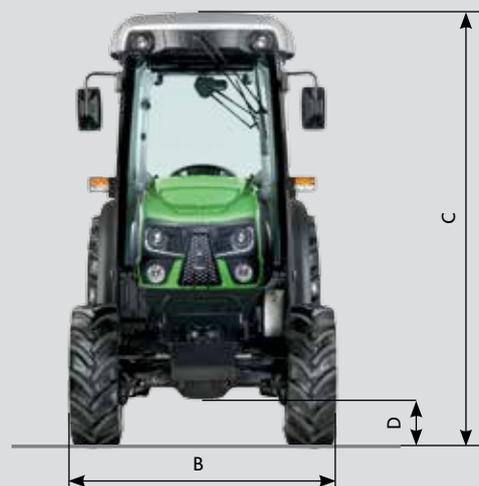
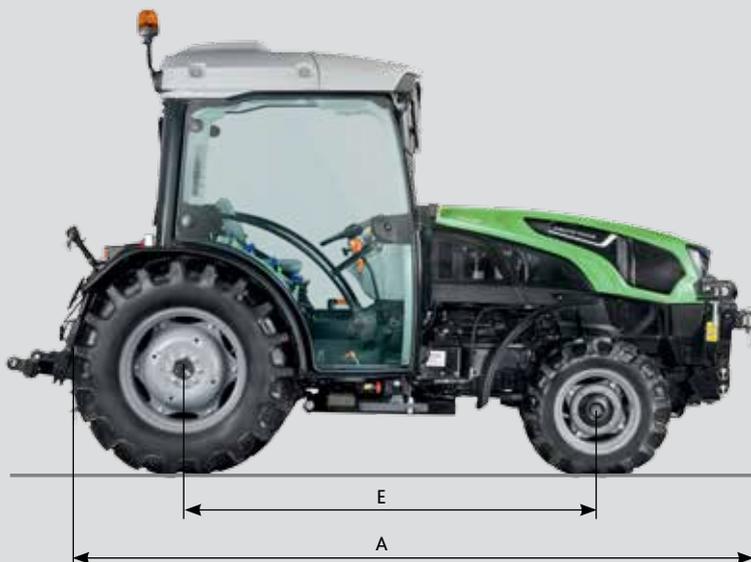
| DATOS TÉCNICOS  |        | Serie 5DS       |                 |                 |
|---|--------|-----------------|-----------------|-----------------|
|   |        | 5090.4 DS       | 5105 DS         | 5115 DS         |
| <b>MOTOR</b>  |        |                 |                 |                 |
| Modelo  |        | FARMotion       | FARMotion       | FARMotion       |
| Emisiones   |        | Fase3B (Tier4i) | Fase3B (Tier4i) | Fase3B (Tier4i) |
| Cilindros / Cilindrada  | n.º/cm | 4/3849          | 4/3849          | 4/3849          |
| Turbo Intercooler   |        | ●               | ●               | ●               |
| Potencia máxima (ECE R120)  | kW/CV  | 65/88           | 75/102          | 83/113          |
| Potencia nominal (ECE R 120)  | kW/CV  | 61,8/84         | 71,5/97         | 79/107          |
| Par máximo  | Nm     | 354             | 408             | 435             |
| Régimen de par máximo   | rpm    | 1600            | 1600            | 1600            |
| Regulación electrónica del motor  |        | ●               | ●               | ●               |
| Capacidad depósito combustible  | litros | 55              | 55              | 55              |
| Capacidad del depósito de combustible con elevador frontal + TDF/Suspensión delantera | litros | 35              | 35              | 35              |
| Depósito suplementario  | litros | 30              | 30              | 30              |
| <b>INVERSOR</b>   |        |                 |                 |                 |
| Inversor hidráulico con sistema Stop&Go   |        | ●               | ●               | ●               |
| <b>CAMBIO MANUAL</b>  |        |                 |                 |                 |
| Cambio con 5 velocidades  |        | ●               | ●               | ●               |
| Número de velocidades con minirreductora y superreductora                             | n.º    | 30 + 15         | 30 + 15         | 30 + 15         |
| <b>TRANSMISIÓN BAJO CARGA</b>   |        |                 |                 |                 |
| Cambio con 5 velocidades  |        | ●               | ●               | ●               |
| Número de velocidades con minirreductora y superreductora                             | n.º    | 45 + 45         | 45 + 45         | 45 + 45         |
| Número de marchas bajo carga (Powershift)   | n.º    | 3               | 3               | 3               |
| <b>TDF TRASERA</b>  |        |                 |                 |                 |
| Control electrohidráulico   |        | ●               | ●               | ●               |
| TDF 540/540ECO  |        | ●               | ●               | ●               |
| TDF 540/540ECO/1000   |        | ○               | ○               | ○               |
| TDF 540/540ECO y TDF sincronizada   |        | ○               | ○               | ○               |
| <b>TDF DELANTERA</b>  |        |                 |                 |                 |
| Control electrohidráulico   |        | ●               | ●               | ●               |
| TDF 1000  |        | ○               | ○               | ○               |
| <b>EJES Y FRENOS</b>  |        |                 |                 |                 |
| Acoplamiento DT con actuación electrohidráulica                                       |        | ●               | ●               | ●               |
| Bloqueo de diferenciales de control electrohidráulico                                 |        | ●               | ●               | ●               |
| Doble tracción automática   |        | ○               | ○               | ○               |
| Freno de estacionamiento independiente  |        | ●               | ●               | ●               |
| Freno del remolque hidráulico   |        | ●               | ●               | ●               |
| Dirección hidrostática con bomba independiente (con transm. mec./HML)                 | L/min  | 26 / 45         | 26 / 45         | 26 / 45         |
| Ángulo de giro del puente   | grados | 60              | 60              | 60              |
| <b>SISTEMA DE SUSPENSIÓN DELANTERA DE RUEDAS INDEPENDIENTES</b>                       |        |                 |                 |                 |
| Amortiguación adaptativa  |        | ○               | ○               | ○               |
| Autonivelación activa   |        | ○               | ○               | ○               |
| Anticabeceo   |        | ○               | ○               | ○               |
| Antibalanceo  |        | ○               | ○               | ○               |
| DTC (Diferencial de control electrónico)  |        | ○               | ○               | ○               |
| <b>ELEVADOR</b>   |        |                 |                 |                 |
| Elevador trasero mecánico   |        | ●               | ●               | ●               |
| Elevador trasero electrónico  |        | ○               | ○               | ○               |
| Capacidad del elevador trasero  | kg     | 2600            | 2600            | 2600            |
| Elevador frontal  |        | ○               | ○               | ○               |
| Capacidad del elevador frontal  | kg     | 1500            | 1500            | 1500            |
| <b>SISTEMA HIDRÁULICO</b>   |        |                 |                 |                 |
| Bomba de caudal fijo (de serie)   | L/min  | 64              | 64              | 64              |
| Distribuidor hidráulico auxiliar trasero (máx.)                                       | n.º    | 3               | 3               | 3               |
| Distribuidor central  | n.º    | 2+1             | 2+1             | 2+1             |

Los datos técnicos y las imágenes son meramente informativos, no vinculantes. DEUTZ-FAHR en su compromiso por ofrecerle un producto cada vez más acorde a sus necesidades, se reserva el derecho de actualizar las especificaciones de sus máquinas en cualquier momento y sin previo aviso.

| DATOS TÉCNICOS   |    | Serie 5DS       |                 |                 |
|--|----|-----------------|-----------------|-----------------|
|  |    | 5090.4 DS       | 5105 DS         | 5115 DS         |
| <b>PLATAFORMA</b>  |    |                 |                 |                 |
| Suspendida sobre casquillos elásticos o "silent blocks"  |    | ●               | ●               | ●               |
| Bastidor de seguridad plegable   |    | ●               | ●               | ●               |
| <b>CABINA</b>  |    |                 |                 |                 |
| Suspendida sobre casquillos elásticos o "silent blocks"  |    | ●               | ●               | ●               |
| Ventilación y calefacción  |    | ●               | ●               | ●               |
| Aire Acondicionado   |    | ○               | ○               | ○               |
| <b>DIMENSIONES Y PESOS</b>   |    |                 |                 |                 |
| Anchura del eje delantero (de brida a brida)   | mm | 1124            | 1124            | 1124            |
| Anchura del eje trasero (de brida a brida)   | mm | 1114            | 1114            | 1114            |
| Ancho trasero total (mín.-máx.)  | mm | 1264-1517       | 1264-1517       | 1264-1517       |
| Con neumáticos delanteros (sección ETRTO)  |    | 260/70R16 (271) | 280/70R16 (296) | 280/70R16 (296) |
| Con neumáticos traseros (sección ETRTO)  |    | 380/70R24 (399) | 420/70R24 (439) | 420/70R24 (439) |
| Longitud desde el soporte del lastre delantero hasta el brazo del elevador trasero en la posición inferior (A) | mm | 3959            | 3959            | 3959            |
| Ancho total (delantero-trasero) (B)  | mm | 1381-1391       | 1460-1461       | 1460-1461       |
| Altura hasta la cabina con AA (C)  | mm | 2321            | 2346            | 2346            |
| Altura hasta la cabina sin AA (C)  | mm | 2282            | 2307            | 2307            |
| Altura al bastidor de seguridad  | mm | 2574            | 2599            | 2599            |
| Altura hasta el capó del motor   | mm | 1453            | 1483            | 1483            |
| Altura hasta el volante  | mm | 1358            | 1388            | 1388            |
| Altura a los guardabarros traseros   | mm | 1220            | 1360            | 1360            |
| Distancia del centro del eje al borde superior de la cabina sin/con AA   | mm | 1746/1707       | 1746/1707       | 1746/1707       |
| Despeje (eje delantero) (D)  | mm | 243             | 273             | 273             |
| Despeje (depósito suplementario) (D)   | mm | 296             | 321             | 321             |
| Batalla (E)  | mm | 2180            | 2180            | 2180            |
| Masa en vacío en el eje delantero (Cabina) (mín.-máx.)   | kg | 1332-1490       | 1332-1490       | 1332-1490       |
| Masa en vacío en el eje trasero (Cabina) (mín.-máx.)   | kg | 1475-1650       | 1475-1650       | 1475-1650       |
| Masa en vacío total (Cabina) (mín.-máx.)   | kg | 2808-3140       | 2808-3140       | 2808-3140       |
| Masa máxima autorizada delantera (Cabina)  | kg | 1800            | 1800            | 1800            |
| Masa máxima autorizada trasera (Cabina)  | kg | 3000            | 3000            | 3000            |
| Masa máxima autorizada total (Cabina)  | kg | 4600            | 4600            | 4600            |
| Masa en vacío en el eje delantero (Plataforma) (mín.-máx.)   | kg | 1241-1400       | 1241-1400       | 1241-1400       |
| Masa en vacío en el eje trasero (Plataforma) (mín.-máx.)   | kg | 1356-1530       | 1356-1530       | 1356-1530       |
| Masa en vacío total (Plataforma) (mín.-máx.)   | kg | 2598-2930       | 2598-2930       | 2598-2930       |
| Masa máxima autorizada delantera (Plataforma)  | kg | 1800            | 1800            | 1800            |
| Masa máxima autorizada trasera (Plataforma)  | kg | 3000            | 3000            | 3000            |
| Masa máxima autorizada total (Plataforma)  | kg | 4600            | 4600            | 4600            |

●: estándar ○: opcional -: no disponible

Las dimensiones de altura pueden variar +/- 10 mm Mín.-Máx.: según los neumáticos y el apero



| DATOS TÉCNICOS  |        | Serie 5DF       |                 |                 |
|---|--------|-----------------|-----------------|-----------------|
|   |        | 5090.4 DF       | 5105 DF         | 5115 DF         |
| <b>MOTOR</b>  |        |                 |                 |                 |
| Modelo  |        | FARMotion       | FARMotion       | FARMotion       |
| Emisiones   |        | Fase3B (Tier4i) | Fase3B (Tier4i) | Fase3B (Tier4i) |
| Cilindros / Cilindrada  | n.º/cm | 4/3849          | 4/3849          | 4/3849          |
| Turbo Intercooler   |        | ●               | ●               | ●               |
| Potencia máxima (ECE R120)  | kW/CV  | 65/88           | 75/102          | 83/113          |
| Potencia nominal (ECE R 120)  | kW/CV  | 61,8/84         | 71,5/97         | 79/107          |
| Par máximo  | Nm     | 354             | 408             | 435             |
| Régimen de par máximo   | rpm    | 1600            | 1600            | 1600            |
| Regulación electrónica del motor                                      |        | ●               | ●               | ●               |
| Capacidad depósito combustible  | litros | 55              | 55              | 55              |
| Capacidad del depósito de combustible con elevador frontal + TDF      | litros | 35              | 35              | 35              |
| Depósito suplementario  | litros | 40              | 40              | 40              |
| <b>INVERSOR</b>   |        |                 |                 |                 |
| Inversor hidráulico con sistema Stop&Go (GS)                          |        | ●               | ●               | ●               |
| <b>CAMBIO MANUAL</b>  |        |                 |                 |                 |
| Cambio con 5 velocidades  |        | ●               | ●               | ●               |
| Número de velocidades con minirreductora y superreductora             | n.º    | 30 + 15         | 30 + 15         | 30 + 15         |
| <b>TRANSMISIÓN BAJO CARGA</b>   |        |                 |                 |                 |
| Cambio con 5 velocidades  |        | ●               | ●               | ●               |
| Número de velocidades con minirreductora y superreductora             | n.º    | 45 + 45         | 45 + 45         | 45 + 45         |
| Número de marchas bajo carga (Powershift)                             | n.º    | 3               | 3               | 3               |
| <b>TDF TRASERA</b>  |        |                 |                 |                 |
| Control electrohidráulico   |        | ●               | ●               | ●               |
| TDF 540/540ECO  |        | ●               | ●               | ●               |
| TDF 540/540ECO/1000   |        | ○               | ○               | ○               |
| TDF 540/540ECO y TDF sincronizada                                     |        | ○               | ○               | ○               |
| <b>TDF DELANTERA</b>  |        |                 |                 |                 |
| Control electrohidráulico   |        | ●               | ●               | ●               |
| TDF 1000  |        | ○               | ○               | ○               |
| <b>EJES Y FRENOS</b>  |        |                 |                 |                 |
| Acoplamiento DT con actuación electrohidráulica                       |        | ●               | ●               | ●               |
| Bloqueo de diferenciales de control electrohidráulico                 |        | ●               | ●               | ●               |
| Doble tracción automática   |        | ○               | ○               | ○               |
| Freno de estacionamiento independiente                                |        | ●               | ●               | ●               |
| Freno del remolque hidráulico   |        | ●               | ●               | ●               |
| Dirección hidrostática con bomba independiente (con transm. mec./HML) | L/min  | 26 / 45         | 26 / 45         | 26 / 45         |
| Ángulo de giro del puente   | grados | 60              | 60              | 60              |
| <b>ELEVADOR</b>   |        |                 |                 |                 |
| Elevador trasero mecánico   |        | ●               | ●               | ●               |
| Elevador trasero electrónico  |        | ○               | ○               | ○               |
| Capacidad del elevador trasero  | kg     | 2800            | 2800            | 2800            |
| Elevador frontal  |        | ○               | ○               | ○               |
| Capacidad del elevador frontal  | kg     | 1500            | 1500            | 1500            |
| <b>SISTEMA HIDRÁULICO</b>   |        |                 |                 |                 |
| Bomba de caudal fijo (de serie)                                       | L/min  | 64              | 64              | 64              |
| Distribuidor hidráulico auxiliar trasero (máx.)                       | n.º    | 3               | 3               | 3               |
| Distribuidor central  | n.º    | 2+1             | 2+1             | 2+1             |
| <b>PLATAFORMA</b>   |        |                 |                 |                 |
| Suspendida sobre casquillos elásticos o "silent blocks"               |        | ●               | ●               | ●               |
| Bastidor de seguridad plegable  |        | ●               | ●               | ●               |
| <b>CABINA</b>   |        |                 |                 |                 |
| Suspendida sobre casquillos elásticos o "silent blocks"               |        | ●               | ●               | ●               |
| Ventilación y calefacción   |        | ●               | ●               | ●               |
| Aire Acondicionado  |        | ○               | ○               | ○               |

## DATOS TÉCNICOS

## Serie 5DF

5090.4 DF

5105 DF

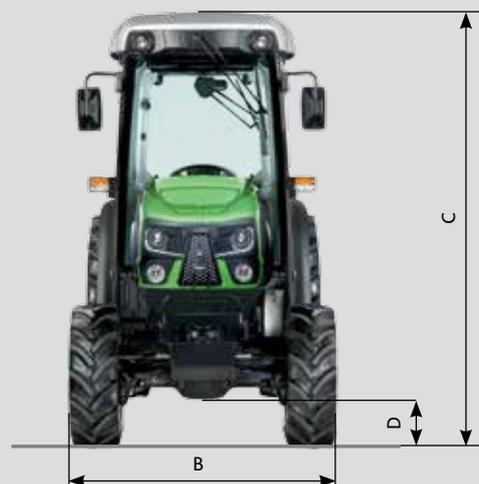
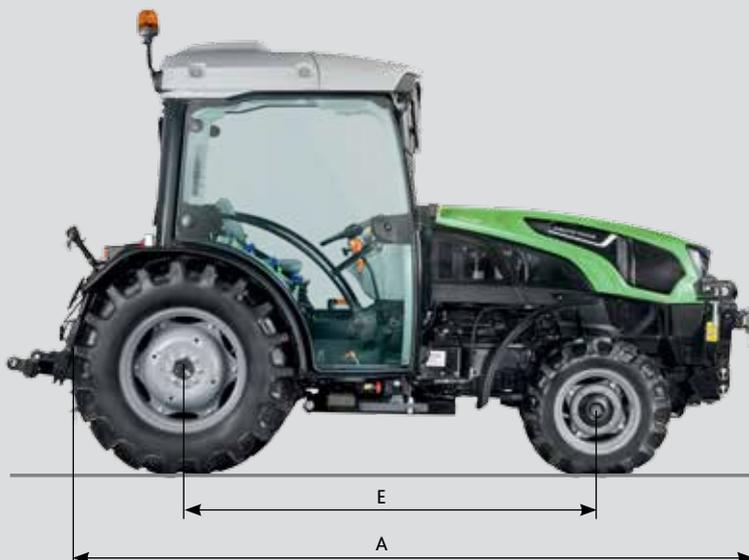
5115 DF

### DIMENSIONES Y PESOS

|  |    | 5090.4 DF       | 5105 DF         | 5115 DF         |
|--|----|-----------------|-----------------|-----------------|
| Anchura del eje delantero (de brida a brida)   | mm | 1296            | 1296            | 1296            |
| Anchura del eje trasero (de brida a brida)   | mm | 1221            | 1221            | 1221            |
| Ancho trasero total (mín.-máx.)  | mm | 1454-1642       | 1454-1642       | 1454-1642       |
| Con neumáticos delanteros (sección ETRTO)  |    | 280/70R16 (296) | 280/70R18 (296) | 280/70R18 (296) |
| Con neumáticos traseros (sección ETRTO)  |    | 380/70R24 (399) | 420/70R24 (439) | 420/70R24 (439) |
| Longitud desde el soporte del lastre delantero hasta el brazo del elevador trasero en la posición inferior (A) | mm | 3942            | 3942            | 3942            |
| Ancho total (delantero-trasero) (B)  | mm | 1578/1588       | 1612/1618       | 1612/1618       |
| Altura hasta la cabina con AA (C)  | mm | 2321            | 2346            | 2346            |
| Altura hasta la cabina sin AA (C)  | mm | 2282            | 2307            | 2307            |
| Altura al bastidor de seguridad  | mm | 2444            | 2469            | 2469            |
| Altura hasta el capó del motor   | mm | 1393            | 1413            | 1413            |
| Altura hasta el salpicadero  | mm | 1297            | 1317            | 1317            |
| Altura a los guardabarros traseros   | mm | 1265            | 1290            | 1290            |
| Distancia del centro del eje al borde superior de la cabina sin/con AA   | mm | 1707/1746       | 1707/1746       | 1707/1746       |
| Despeje (eje delantero) (D)  | mm | 247             | 267             | 267             |
| Despeje (depósito suplementario) (D)   | mm | 295             | 320             | 320             |
| Batalla (E)  | mm | 2141            | 2141            | 2141            |
| Masa en vacío en el eje delantero (Cabina) (mín.-máx.)   | kg | 1248-1420       | 1248-1420       | 1248-1420       |
| Masa en vacío en el eje trasero (Cabina) (mín.-máx.)   | kg | 1499-1705       | 1499-1705       | 1499-1705       |
| Masa en vacío total (Cabina) (mín.-máx.)   | kg | 2747-3125       | 2747-3125       | 2747-3125       |
| Masa máxima autorizada delantera (Cabina)  | kg | 2000            | 2000            | 2000            |
| Masa máxima autorizada trasera (Cabina)  | kg | 3100            | 3100            | 3100            |
| Masa máxima autorizada total (Cabina)  | kg | 5000            | 5000            | 5000            |
| Masa en vacío en el eje delantero (Plataforma) (mín.-máx.)   | kg | 1171-1350       | 1171-1350       | 1171-1350       |
| Masa en vacío en el eje trasero (Plataforma) (mín.-máx.)   | kg | 1301-1500       | 1301-1500       | 1301-1500       |
| Masa en vacío total (Plataforma) (mín.-máx.)   | kg | 2472-2850       | 2472-2850       | 2472-2850       |
| Masa máxima autorizada delantera (Plataforma)  | kg | 2000            | 2000            | 2000            |
| Masa máxima autorizada trasera (Plataforma)  | kg | 3100            | 3100            | 3100            |
| Masa máxima autorizada total (Plataforma)  | kg | 5000            | 5000            | 5000            |

●: estándar O: opcional -: no disponible

Las dimensiones de altura pueden variar +/- 10 mm Mín.-Máx.: según los neumáticos y el apero



Su concesionario DEUTZ-FAHR

Servicio de Comunicación-Marketing - Código 308.8564.4.4-5 - 04/17 ciagreen



Para más información, póngase en contacto con su concesionario o visite [deutz-fahr.com](http://deutz-fahr.com).

DEUTZ-FAHR es una marca de  SDF

